

DIN EN 4592

**DIN**

ICS 49.040

**Luft- und Raumfahrt –  
Beschichtungsstoffe –  
Prüfverfahren zur Messung der Infrarotremission;  
Deutsche und Englische Fassung EN 4592:2006**

Aerospace series –  
Paints and varnishes –  
Test method for determination of infrared reflectance;  
German and English version EN 4592:2006

Série aérospatiale –  
Peintures et vernis –  
Méthode d'essai pour réflectance infrarouge;  
Version allemande et anglaise EN 4592:2006

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN  
Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB) im DIN



## Nationales Vorwort

Die Europäische Vereinigung der Hersteller von Luft- und Raumfahrtgerät (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Die vorliegende Norm EN 4592:2006 wurde von ASD-STAN, Fachbereich Nichtmetallische Werkstoffe, unter Mitwirkung deutscher Experten des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt erarbeitet.

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 1513    siehe DIN EN ISO 1513  
ISO 2808    siehe DIN EN ISO 2808  
ISO 3270    siehe DIN EN 23270  
ISO 15528    siehe DIN EN ISO 15528

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

DIN EN 23270, *Lacke, Anstrichstoffe und deren Rohstoffe – Temperaturen und Luftfeuchten für Konditionierung und Prüfung*

DIN EN ISO 1513, *Lacke und Anstrichstoffe – Vorprüfung und Vorbereitung von Proben für weitere Prüfungen*

DIN EN ISO 2808, *Beschichtungsstoffe – Bestimmung der Schichtdicke*

DIN EN ISO 15528, *Beschichtungsstoffe und Rohstoffe für Beschichtungsstoffe – Probenahme*

ICS 49.040

Deutsche Fassung

Luft- und Raumfahrt —  
Beschichtungsstoffe —  
Prüfverfahren zur Messung der Infrarotremission

Aerospace series —  
Paints and varnishes —  
Test method for determination of infrared reflectance

Série aérospatiale —  
Peintures et vernis —  
Méthode d'essai pour réflectance infrarouge

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 21. Juli 2006 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel